

#6

# KAY PACHA

Todos los mundos, el MUNDO

REVISTA SOBRE CULTURAS Y VIAJEROS  
Editorial itinerante y mochilera  
Pipa, Brasil. Enero-febrero de 2014

CHC

## EN ESTE NÚMERO...

- Pág. 3 – Editorial:** “Escrito en un muro, dicho en la calle, cantado en los campos”. *Cecilia Hauff*. ES
- Pág. 4 – Autostop:** “Hacer botella en Cuba”. *Marcelo Sonemblum*. ES
- Pág. 6 – Interculturalidad:** “Vivência indígena na Chapada dos Veadeiros”. *Lian Tai*. PT
- Pág. 9 - Sobre Ruedas:** “Dos millones y medio de kilometros em moto”. *Nicolás Gramajo*. ES
- Pág.12 - Pacha Mama:** “14 meses na floresta com os Muriquis do norte”. *Igor Inozato*. PT
- Pág.17 - Entrevista:** “Seba Ibarra: Infrenable paraíso”. *Cecilia Hauff*. ES
- Pág. 20 – Pasajero en tránsito:** “Um coração nas costas”. *Lucas Costa Leite*. PT
- Pág. 21 – Lugares:** “Paraty para todos los gustos”. *Nicolás Gramajo*. ES
- Pág. 23 – Reflexiones:** “Baleias e passarinhos”. *Rafael Limaverde*. PT
- Pág. 24 - Otro Mundo:** “Historia de la Alegremia”. *Julio Mon-salvo*. ES
- Pág.27 - Arte en todas partes:** “Muros que hablan”. *Cecilia Hauff*. ES
- Pág.29 - Viajero solitario:** “A primeira vez”. *Marcelo Penteado*. PT
- Pág.31 - Películas:** “Luchas por la tierra y el agua”. *Nicolás Gramajo*. ES
- Pág.33 - Actualidad:** “Venezuela en pocas palabras”. *Mary Luisa Jiménez* ES
- Pág.35 - Libros:** “Jack Kerouac: En el camino”. *Cecilia Hauff*. ES

# “ESCRITO EN UN MURO, DICHO EN LA CALLE, CANTADO EN LOS CAMPOS”

Por Cecilia Hauff

En el sexto número de Kay Pacha, al igual que en los anteriores, nos hemos planteado la cuestión de si vale o no la pena seguir trabajando duramente en realizar este proyecto mientras viajamos, ya que requiere invertir muchas horas de trabajo tomadas de nuestro propio viaje. Y siempre surge alguna respuesta de parte de los lectores de la revista que nos impulsa a continuar, o lecturas que nosotros mismos hemos hecho. Esta vez, ha sido el mismo Eduardo Galeano quien nos ha ayudado a marcar el camino de la sexta Kay Pacha, aunque él ni lo sepa. Como no podemos decirlo mejor que él, y queremos decir casi lo mismo, decidimos apropiarnos de sus palabras para decirlo juntos—suponemos que él no estaría en contra—. “Escrito en un muro, dicho en la calle, cantado en los campos”, es el título de un texto suyo publicado en el libro *Días y noches de amor y de guerra* (1978) donde, reiteradas veces, hace mención a las dificultades de publicar la revista “Crisis” durante la dictadura militar. Lo que sigue, son párrafos parafraseados libremente de ese artículo:

“La cultura no termina, para nosotros, en la producción y el consumo de libros, cuadros, sinfonías, películas y obras de teatro. Ni siquiera empieza allí. Entendemos por cultura la creación de cualquier espacio de encuentro entre los hombres y son cultura, para nosotros, todos los símbolos de la identidad y la memoria colectivas: los testimonios de lo que somos, las pro-

fecias de la imaginación, las denuncias de lo que nos impide ser...”

“Queremos conversar con la gente, devolverle la palabra: la cultura es comunicación o no es nada. Para llegar a no ser muda, creemos, una cultura nueva tiene que empezar por no ser sorda. Publicamos textos *sobre* la realidad, pero también, en igual o mayor medida, *desde* ella. Palabras recogidas en la calle, en los campos, en los socavones, historias de vida, coplas populares...”

Si bien nuestro contexto es otro, también sentimos que es un acto transgresor intentar publicar una revista con medios tan limitados, mientras viajamos y en un ambiente donde lo digital y lo breve ridiculizan la existencia de publicaciones en papel como la nuestra. Sin embargo, lo hacemos, y lo hacemos en el camino.

Para cerrar quisiéramos parafrasear libremente también a Rodolfo Walsh, otro gran escritor latinoamericano víctima de las dictaduras que, felizmente, ya dijo lo que teníamos ganas de expresar. Sacado de su contexto original, este es un mensaje para los viajeros en potencia:

“Reproduzca esta información, hágala circular por los medios a su alcance: a mano, a máquina, a mimeógrafo, oralmente. Mande copias a sus amigos: nueve de cada diez las estarán esperando. Millones quieren ser informados. El terror se basa en la incomunicación. Rompa el aislamiento. Vuelva a sentir la satisfacción moral de un acto de libertad. Derrote el terror. Haga circular esta información.”

## HACER "BOTELLA" EN CUBA

Por Marcelo Sonemblum

**E**l transporte público en Cuba es muy deficiente y los cubanos desde, hace muchos años, vienen padeciendo esta situación que incluso ha modificado hasta su forma de vida, por las consecuencias que trae en el día a día de una persona tener dificultades para trasladarse de un lugar a otro.

Sólo en Habana hay algunas mejoras en los últimos tiempos y existen algunos circuitos que pueden ser recorridos por buses modernos pero, de todos modos, esto no resuelve el problema del transporte, sino que es un pequeño primer paso.

La mayoría de los cubanos no tiene carro y los que lo tienen deben resolver (verbo que será analizado en otros artículos), ya que el segundo problema es la falta de combustible a precios acordes a sus ingresos. (Entre los hombres hay un dicho

muy famoso que dice que el "automóvil es el tercer huev.."; bueno, en Cuba yo creo que a más de un valiente, si le dan a elegir, se queda con su carro antes que "lo otro".)

Esta es una triste realidad que explota con la caída del aliado principal de Cuba, el bloque socialista.

La bicicleta es un medio de transporte muy utilizado en Cuba para moverse dentro de las ciudades, aunque claro está, no todos tienen la voluntad y las condiciones físicas de movilizarse en bicicleta.

Pero la respuesta social más notable a esto es la acción de HACER BOTELLA, que no es ni más ni menos que "hacer dedo". Si vas por 5ta Avenida en tu auto, encontrarás en cada esquina, varios cubanos y cubanas que te están pidiendo, con el gesto de mano característico de esta acción, que les lleves.



Si viajás a Cuba y rentás auto, no tengas miedo de dar botella que podrás disfrutar de una agradable compañía que puede ser lo mismo un doctor en ciencias, como un artista, como un maestro, o un trabajador de alguna empresa o de alguna dependencia oficial.

Quien hace botella puede ser hombre, mujer, joven o adulto, no importa, siempre alguien lo va a llevar.

En el peor momento de la crisis del período especial (de 1992 a 1994) hubo una instrucción de que todo vehículo oficial debía obligatoriamente *dar botella*, lo que por si no se entiende significa que: todo funcionario que circule en su vehículo oficial tenía la obligación de detenerse y llevar de un lugar a otro a aquel ciudadano que estuviera solicitando transporte parado en una esquina y haciendo el característico gesto de “hacer botella”.

La conciencia de esta acción solidaria llegó a tal punto que, personalmente, conozco cubanos que me cuentan que hasta el mismísimo Silvio Rodríguez les ha levantado y llevado de un lugar a otro.

No son pocos los que dando botella (el que da en este caso es el conductor) han recorrido la isla en auto y en compañía de cubanos siempre amistosos y dispuestos a compartir un buen momento con el conductor y sus amigos.

Finalmente, no hay que dejar de mencionar que la seguridad es un tema no menor para que este fenómeno ocurra y se mantenga como hecho cotidiano y natural.



**Blog de Marcelo Sonenblum:**  
<http://misviajesporcuba.blogspot.com>  
Fotos: gentileza 10 K.



INTERCULTURALIDAD

## VIVÊNCIA INDÍGENA NA CHAPADA DOS VEADEIROS

Por Lian Tai

**S**oube da vivência por uma amiga. Entrei em contato com a Casa de Cultura Cavaleiros de Jorge, que organizava o evento, e fiz minha inscrição.

Para quem não sabe, há, perto de São Jorge, uma Aldeia Multiétnica, onde são realizados encontros e eventos ligados à cultura indígena. As ocas lá foram construídas pelos próprios índios. A vivência ocorreu em abril deste ano (sendo que eu havia ido à Chapada em fevereiro e em março), com representantes do povo Yawalapiti, do Xingu. Essa foi a segunda vivência organizada pela Casa de Cultura, tendo sido a primeira com os Krahô.

A ideia é passar uma semana na Aldeia, convivendo com os índios e aprendendo sobre sua cultura e sua rotina. Mesmo que tenha sido um evento, achei que seria legal compartilhar por aqui, já que haverá outros e que minha experiência

pode inspirar ou motivar algumas pessoas.

Cheguei no sábado pela manhã ao aeroporto de Brasília e, de lá, peguei um taxi para a rodoviária. Chegando no guichê da companhia que fazia a viagem para Alto Paraíso e São Jorge, descobri que o ônibus não sairia no horário que constava na internet e que, além disso, o trajeto levaria cinco horas, sendo que de carro são apenas três. Lá, um moço ofereceu fazer o frete pelo mesmo preço. No início fiquei desconfiada, mas acabei aceitando, o que acabou sendo ótimo, pois a viagem foi muito mais rápida. Descobri depois que o esquema de frete é muito comum por lá e também que há sites na internet de caronas e fretes entre Chapada e Brasília. O único porém é que ele não levaria até São Jorge, mas apenas até Alto Paraíso. Desci no trevo e não demorei a



**Lian Tai** é aluna de doutorado em Comunicação Social na Universidade Federal Fluminense. Sua pesquisa é sobre relatos de viagem na internet.

**Blog:** <http://bolhinhasdalian.blogspot.com.br/> **Fotos:** Délcio Gonçalves



conseguir carona para São Jorge. Lá as pessoas são muito gentis e estão acostumadas a darem carona. Também descobri que optar por não pegar o ônibus foi uma ótima escolha, pois naquele dia ele quebrou e atrasou horas, o que soube depois ser muito comum.

Em São Jorge, fui até a Casa de Cultura Cavaleiro de Jorge e esperei um funcionário me levar para a Aldeia. Havia duas opções de "hospedagem": levar barraca para acampar ou levar rede para dormir na oca. Levei minha barraca, mas confesso que fiquei com invejinha da galera que dormia na oca, pois eles compartilhavam dos momentos de acordar cedo junto com os índios, ouvindo as risadas e os primeiros barulhos.

O dia começava cedo, com o banho de rio. Confesso que nem sempre eu acordava tão cedo e nem sempre tinha coragem de tomar esse primeiro banho. As refei-

ções (café da manhã, almoço e jantar) eram bem completas e preparadas pelos funcionários do local, formados por pessoas da comunidade calunga. Mas os índios também preparavam sua refeição (basicamente beiju com peixe) e eu sempre filava da comida deles, que era maravilhosa e me rendeu semanas sentindo falta.

A cada dia tínhamos algumas atividades, entre elas: artesanato, pintura corporal, festas, brincadeiras e rituais indígenas, aulas de língua e da cultura deles, histórias em torno da fogueira, culinária.

No dia da culinária, colhemos, ralamos, coamos e deixamos a mandioca decantar e secar. Fiquei maravilhada por ver o polvilho "nascer". Dele, aprendemos a fazer o beiju (ou tapioca). Comíamos o beiju com peixes que eram pescados no dia e assados na fogueira. Até hoje sinto a maior falta dessa refeição.

Também passávamos o dia assando milho (colhidos na hora) na fogueira. Dançamos com os índios e aprendemos suas brincadeiras. Em uma delas, os homens dançam e cantam músicas "falando mal da perereca", com uma cabaça pintada, simulando uma vagina. Então as mulheres invadem a dança, os homens saem correndo jogando a cabaça entre eles, e o objetivo das mulheres é conseguir pegá-la e destruí-la. Há outras brincadeiras semelhantes, em que as mulheres invadem a dança dos homens, jogando água, ou tentando tirar algum do chão.

Nas aulas de artesanato, aprendemos a fazer cestas, bijuterias com miçangas e tecer uma rede.

As atividades eram ótimas, mas melhor ainda era o tempo livre, em que simplesmente podíamos conviver com os índios, conversar com eles e observar.

É muito bonito ver a vida em comunidade que eles têm e como estão sempre juntos.

Em uma das aulas, Joca, o antropólogo que trabalha com a tribo, explicou sobre o ritual da sangria. Funciona assim: Eles têm um arranhador, que é um objeto feito de cabaça com dentes de piranha. Com ele, os índios arranham seu corpo, que acaba sangrando, e, sobre a pele, passam raízes e medicamentos naturais. Cada medicamento tem uma função, mas, de um modo geral, é um ritual de purificação e proteção. Insistimos com o líder da aldeia que queríamos passar pelo ritual também e assim foi feito.

Enfim, o objetivo deste relato é mais instigar aqueles que porventura tenham interesse nesse tipo de experiência, que, para mim, foi muito transformadora. Acho que as fotos podem dizer mais.



**SOBRE RUEDAS**

# **DOS MILLONES Y MEDIO DE KILÓMETROS EN MOTO**

Por Nicolás Gramajo



**C**ontinuando nuestro viaje por Brasil, con los pies siguiendo la flecha de la brújula, el destino se llena de suerte, coincidencias y buenas personas que, sin esperar nada a cambio, nos ofrecen su ayuda, incluso antes de pedirla. Un ejemplo de las fuertes redes que se van entretrejiendo entre viajeros fue lo que nos pasó al llegar al estado de Alagoas, Brasil.

Mientras trabajábamos para publicar el segundo número de Kay Pacha conocimos a Beto Ambrosio, a través de él nos comunicamos con Evandro y gracias a ese contacto se abrieron nuevos e inesperados caminos. Nos dijo que debíamos conocer a Sergio y a Eliane en Maceió. Lo que no nos adelantó fue lo divertido e interesante que podía ser pasar un tiempo con ellos, además de la hospitalidad desmedida que casi no nos deja seguir viaje.

Después de un pasaje por Praia do Francés, al sur de Maceió, nos fuimos al otro extremo, a Garça Torta, en el litoral norte de Alagoas, a conocerlos. Ellos son de Curitiba, capital del estado de Paraná, y eligieron esa región para vivir hace cerca de diez años.

Actualmente, Sergio tiene 67 años, pero para comenzar a contar su historia me remontaré a sus jóvenes 15 años, cuando por el año 1962 llegaron a Curitiba un par de motociclistas de Río de Janeiro que estaban realizando un viaje por Latinoamérica y dieron con Sergio para pedir información; desde ese momento se despertó en él un espíritu aventurero que desconocía y que, con el paso del tiempo se fue alimentando viaje tras viaje.

Desde el año 1965 fue empresario de transporte, dueño de una empresa de mudanzas que llegó a tener 36 camiones y más de 100 empleados a su cargo, lo que le dio un alto nivel económico y una vida llena de lujos. Pero en el año 2000 tuvo un infarto y, al recuperarse, seis meses después, decidió abandonar esa vida de estrés y grandes responsabilidades, cerrar la empresa y vivir una vida más sencilla, dándole más importancia a continuar cumpliendo sus sueños de viajar.

Mientras tuvo la empresa no dejó de lado la aventura, sino

que durante esos años corrió carreras de automovilismo, regatas de velero y fundó el grupo de motoqueros “Rupio Negro” en el año 1989. Hasta el momento tiene recorrido más de 2 millones de kilómetros en motos de gran porte y más de 700.000 en Honda Bis de 100 y 120cc., pasando por todos los estados de Brasil, casi todos los países de América del sur (menos Guyana, Surinam y Guayana Francesa), Méjico y Canadá.

“Rupio Negro” nació con un viaje desde Curitiba, hasta Chile, cruzando la cordillera desde Argentina. Para ese viaje el grupo estaba conformado por ocho parejas, pero el número de integrantes fue variando con cada viaje. El total de travesías del grupo ya supera las 40, siempre en parejas. El nombre del grupo surgió de un error de Sergio que, después de un itinerario por rutas de barro y ripio, llegaron sucios de pies a cabeza, y quiso decir somos de “ripio negro” y pronunció “rupio negro”, a partir de ese momento, el grupo de parejas curitibanas ya tenían un nombre que los identificaba.

Sus viajes no eran nada improvisados, con unos meses de anticipación se elaboraba un “roteiro” con los lugares por los que pasarían, cosas a tener en cuenta dependiendo del lugar y un presupuesto estimado (teniendo en cuenta que hasta hace relativamente poco tiempo no existía internet, y esta tarea era realmente dificultosa). Cada uno de los integrantes del grupo se encargaba de una función específica, por ejemplo, Sergio era el gomero, había un electricista, un encargado del alojamiento, etc. Nos cuenta que en promedio recorren unos 700km por día, con un gasto aproximado de cien dólares diarios por pareja, incluyendo el combustible, la comida y el alojamiento.

Según Sergio, todo motoquero debe tener en cuenta algunas recomendaciones antes de emprender un viaje, sobre todo si es un viaje largo: respetar la ruta y el tránsito, “un motociclista nunca puede pensar que la ruta es preferencial para él”, nunca viajar de noche, ya que los riesgos se incrementan, llevar el menor equipaje posible y utilizar una ropa adecuada, que pueda proteger en las caídas.

A la hora de salir a viajar nunca falta quien advierta de los posibles peligros, les dicen que son locos y que les pueden pasar cosas horribles; al respecto de esto, Sergio nos dice: “Nosotros ya no les hacemos caso, si algo malo ha de ocurrir, va a ocurrir igual; hasta ahora, nunca aconteció nada realmente grave”. Para demostrarlo, nos contó la siguiente anécdota: en uno de sus viajes, cuando



pasaban por Colombia, los detuvieron en la ruta un grupo de guerrilleros queriendo cobrarles un peaje de cien dólares por persona. Lo tomaron con calma y, tras largas charlas con ellos, consiguieron negociar y pagar cien dólares en total. Además, los guerrilleros les explicaron por qué son guerrilleros, por qué hacen eso, las bases de sus ideas, y los dejaron seguir.

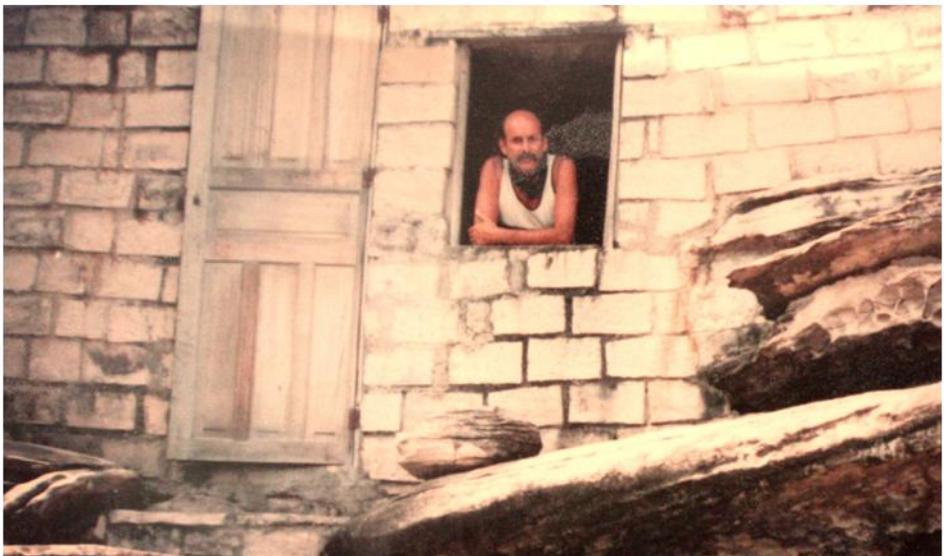
Otra historia que recuerda y comparte tiene lugar en Frutillar, Chile. Cuando llegaron a la ciudad vieron que la gente se metía en sus casas y cerraban las puertas y ventanas; la llegada de dieciséis motoqueros vestidos en su mayoría de negro, causó terror en el pueblo. Fueron interrogados por la policía del lugar y tras constatar de qué se trataba, los mismos policías los escoltaron por la ciudad transformando su visita en una fiesta.

Con su mudanza a Maceió tuvo que abandonar el grupo "Rupio Negro" que hasta hoy sigue recorriendo el mundo, visitando África e India en sus últimos dos viajes.

El último viaje que realizó Sergio fue desde Maceió hasta Sao Paulo en 2009, con Eliane, su mujer, en una Honda Biz 100 cc. Nos cuenta que para él viajar en una moto pequeña es mucho más emocionante que en una moto grande, ya que se puede apreciar mejor el paisaje, la gente, la flora y la fauna de cada lugar, además de que pasar un camión a 80 Km/h tiene una carga de adrenalina mucho mayor que hacerlo en una moto grande.

Para este año -2014- está organizando un viaje a Guayana, Surinam y Guyana Francesa. Sergio quiere viajar en moto hasta los setenta años y, después de eso, dar la vuelta al mundo en "Frankenstein", el velero que construyó junto a su primo en la década del 80.

Conocerlos fue una de esas sorpresas que aparecen en el camino, que recargan las ganas de salir a recorrer el mundo, coleccionar historias y amigos. Sergio es un gran ejemplo de que para viajar no hay edad y que no hay excusas para no vivir la vida con intensidad.



PACHAMAMA

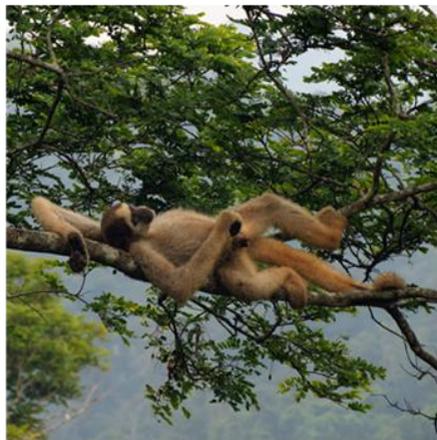
## 14 MESES NA FLORESTA COM OS MURIQUIS-DO-NORTE

Por Igor Inforzato

### O maior primata das Américas

O nome Muriqui significa gente tranquila ou gente que vai e vem em tupi guarani. O Muriqui-do-Norte, ou *Brachyteles hypoxanthus*, é um primata Brasileiro que ocorre apenas na Floresta Atlântica, e encontra-se criticamente ameaçado de extinção. Acredita-se que apenas 1000 indivíduos sobrevivem em aproximadamente 15 populações entre Minas Gerais, Espírito Santo e Bahia. Os muriquis são animais pacíficos e apresentam uma organização social igualitária entre machos e fêmeas, não existindo dominância de um sexo sobre o outro. Além disso, fêmeas e machos são fisicamente semelhantes, sendo possível diferenciá-los em campo apenas pela observação das genitálias, uma vez que as fêmeas possuem cli-

tóris em forma de pendulo e os machos possuem testículos grandes. São primatas exclusivamente herbívoros e se alimentam principalmente de frutos e folhas em grandes quantidades. Uma característica interessante dessa espécie de primata é que os machos permanecem no grupo de origem por toda sua vida, favorecendo a construção de fortes vínculos entre si, enquanto as fêmeas migram para outro grupo quando se aproximam da puberdade. A primeira gravidez ocorre entre oito e nove anos de idade e o período de gestação dura em média 7 meses, nascendo geralmente apenas um filhote. Os nascimentos ocorrem de três em três anos e a mãe amamenta e transporta o filhote pela floresta até o infante atingir dois anos de idade. Entretanto, até alcançar os três anos, o filhote ainda depende de sua mãe para outras atividades.



Igor Inforzato é Biólogo, apaixonado por aventuras, natureza, viagens e pessoas. Atualmente está focado no mestrado em Ecologia e Conservação da Biodiversidade pela Universidade Estadual de Santa Cruz (UESC). Contato: [i.inforzato@gmail.com](mailto:i.inforzato@gmail.com)

## Como tudo começou

Já era novembro de 2010, últimos dias na universidade e me tornaria Biólogo. Na época buscava oportunidades singulares para trabalhar em 2011. Em um ato rotineiro acesso meus e-mails e reparo um título escrito em caixa alta: SELEÇÃO PARA PARTICIPAÇÃO NO PROJETO MURIQUI DE CARATINGA\*. Naquele momento recordei que já havia lido algumas linhas sobre este projeto em um dos clássicos livros de David Quammen, O Canto do Dodô. Curioso, clico sobre a mensagem que esclarecia sobre o trabalho que, em resumo, consistia no monitoramento de um grupo de miquis em vida livre durante 14 meses. Sem piscar, releio atentamente a mensagem, penso por alguns segundos, e concluo em voz alta: “é exatamente isso que estou procurando!” A idéia de viver imerso na natureza por tanto tempo me remetia a uma paz grandiosa e a uma oportunidade ímpar de colaborar para a conservação dos miquis. E em meio a tantas incertezas que martelavam minha cabeça naquela época, porque não optar viver 14 meses afastado da vida da cidade e seguindo um bando de miquis encravado em um remanescente de floresta Atlântica no leste de Minas Gerais? Foi o que eu fiz!

## A seleção e o primeiro encontro com os miquis

Entre aviões, ônibus, caronas e alguns poucos quilômetros de caminhada com minha mochila, chego à conhecida RPPN FMA (Reserva Particular do Patrimônio Natural Feliciano Miguel Abdala) para participar da seleção. Caminhei cerca de 30 minutos até chegar à casa dos pesquisadores vigentes, que já viviam no local há nove meses monitorando a população de miquis e que, naquele momento

eram também responsáveis pela seleção dos novos pesquisadores para o projeto.

No dia seguinte fui acompanhar o trabalho que eles realizavam. Desde as 7h, caminhávamos pelo relevo acidentado da floresta Atlântica na reserva à procura de um grupo de miquis-do-norte. O relógio já se aproximava do meio dia e a floresta estava silenciosa, com exceção dos ruídos do meu estômago e o ininterrupto zunido de algumas dúzias de mosquitos bioluminescentes. Marlon me alerta que os miquis estão próximos, afirmando que esta sentindo o cheiro deles (pensei: “um dia quero ficar assim”). Subitamente o silêncio que imperava é interrompido pelo barulho de intensas vocalizações semelhante ao relincho de um cavalo, seguido pelo som de galhos sendo quebrados. Eis que um distinto macaco, de pelagem espessa e acinzentada, braços e pernas longas, além de uma enorme cauda preênsil surge na copa de uma imensa figueira e fica a nos encarar. Segundos depois, 10 outros indivíduos se unem ao primeiro e, pendurados em um galho pela cauda, se amontoam uns sobre os outros formando um imenso cacho de miquis “relinchando” sem parar. Fico perplexo, não sabendo muito bem como agir, afinal era a primeira vez que ficava frente a frente com o maior primata das Américas, e um dos mais ameaçados de extinção do planeta. Foi um encontro emocionante, e a partir deste momento tive a certeza de que gostaria de estudar a vida dos miquis pelos 14 meses seguintes. Tinha em mente que imerso na floresta, seguindo diariamente um bando de macacos, eu teria a oportunidade de autoconhecimento e me sentiria mais vivo e próximo do que realmente importa na vida. Eu estaria vivendo a vida na floresta... a vida dos miquis!

A divulgação do resultado ocorreu no início de março de 2011, quando soube então que faria parte da equipe de 1º de

junho de 2011 até 31 de julho de 2012. Para dividir essa história, os biólogos Robério Filho e Pollyanna Campos foram os outros selecionados; ele de Fortaleza/CE e ela de Caratinga/MG.

### **A chegada na reserva**

Robério, Pollyana e eu não nos conhecíamos, e o primeiro encontro aconteceu quando nos encontramos em Caratinga, quando então fomos juntos para a reserva. Ao chegar, fomos muito bem recebidos pelos pesquisadores que iriam nos ensinar, durante dois meses, tudo para manter o bom andamento do projeto. Neste momento tive a certeza que não sairia deste lugar, ao menos nos próximos 14 meses e pensei "vou viver a base de pão de queijo Mineiro e café, além de um bom friozinho!" (Pelo menos foi o que me falaram!). Mas o "friozinho" de 5°C não é lá muito agradável para quem esta acostumado às mínimas de 30°C de Campo Grande – MS.

Na reserva existe uma antiga casa de colonos, doada aos pesquisadores pelo senhor Feliciano Miguel Abdala na década de 80. É uma casa rústica e simples cercada por montanhas que chegam a 620 m de altitude, localizada em um vale no coração da floresta. Entretanto, hoje ela esta equipada com energia elétrica, tendo os pesquisadores direito a ducha quente, geladeira e televisão, além de internet. Mesmo assim, morar neste local significava ter uma vida simples, mais tranquila, um grande contraste para todos nós em relação ao modo que vivemos na cidade.

### **O treinamento - nascimento**

Durante 60 dias recebi um treinamento para monitorar o grupo de muriquis com mais de 100 indivíduos, constituindo o maior grupo conhecido existente na natureza. O propósito desse período foi entender o complexo sistema de trilhas existentes na reserva e principalmente identificar cada indivíduo do grupo. Essa individualização só era possível devido aos padrões individuais de despigmentação facial e outras marcas naturais como coloração da pelagem, formato das narinas,



orelhas e até mesmo pelo timbre das vocalizações. Também foi necessário que os macacos se acostumassem com a minha presença diária ou ao menos, me tolerassem. Sem dúvida foi um período de aproximação com o cotidiano dos muriquis e com a floresta.

Nenhum indivíduo do grupo era marcado com rádio colar, e dessa forma a rotina demandava muita disciplina. Tínhamos que acompanhar o grupo até o crepúsculo, momento em que os macacos se organizavam para dormir, e acordar muito cedo para então retomar ao local da mata em que o grupo havia pernoitado, antes que iniciassem sua viagem diária pela floresta. Também não era interessante voltar ao alojamento para almoçar, pois os muriquis poderiam se deslocar para outra região da mata. Assim, levantar com o nascer do sol e carregar alimentos para o dia inteiro, era a maneira mais inteligente para seguir os muriquis. Essas atitudes evitavam que tivéssemos que passar minutos, horas e às vezes dias vasculhando a floresta em busca do grupo “perdido”.

Com o passar dos primeiros 60 dias pude vivenciar e começar a compreender na prática a organização social dos muriquis. Pude notar o quão pacífico esse enorme primata é em suas relações com seus semelhantes, com a natureza e o quão tolerantes eles são com os observadores. Percebi que eu estava tendo uma chance de aprendizado que ia além do profissional, estava tendo uma oportunidade singular de aprender como viver em mais harmonia com meus próprios semelhantes.

## **A adolescência**

Após os 60 dias de treinamento, um novo desafio me foi imposto: teria que ficar na floresta durante 9 até 13 horas diárias apenas na companhia dos muriquis, ou muitas vezes, somente com os sons da natureza. Esse fato de ficar diariamente sozinho por

horas somado ao relevo severamente acidentado, exigia tranquilidade e autocontrole e a princípio foram minhas maiores dificuldades. Entretanto com o decorrer dos meses, a saudade de pessoas próximas, junto com a previsibilidade do dia a dia, tornaram-se os maiores desafios a serem controlados. Nesse sentido, eu fui exposto a explorar alguns de meus limites psicológicos, tendo a oportunidade de ampliar meu autoconhecimento ao mesmo tempo em que monitorava um bando de muriquis encravados em um fragmento de mata atlântica.

O dia a dia sozinho seguindo muriquis individualmente identificados me permitiu registrar dezenas de abraços entre irmãos, entre mães e filhos de todas as idades. Presenciei mães muriquis atuando como verdadeiras pontes para que seus filhotes conseguissem atravessar de um galho para o outro. Registrei indivíduos conquistando sua primeira cópula, alguns emocionantes encontros entre grupos distintos e até mesmo inusitados momentos nos quais os muriquis desciam das árvores para o chão.

Em meio a tantas lembranças recorde-me de um episódio interessante, no qual eu estava no cume de uma montanha. Reparei que uma fêmea se deslocava agitadamente entre as esparsas árvores do topo do morro, a uma altura aproximada de 10 metros, enquanto que a maioria dos outros indivíduos se alimentava tranquilamente. De repente, a referida fêmea fez um salto incrível para acessar outra árvore mais distante, entretanto o galho escolhido quebrou com seu peso e ela foi direto para o chão gerando um verdadeiro estrondo. Imediatamente após a queda, a fêmea escalou aproximadamente dois metros o tronco da árvore e então ficou cerca de cinco minutos paralisada olhando na direção do local de sua queda. Quatro outros indivíduos que estavam próximo deixaram de se alimentar e prontamente se deslocaram em direção a fêmea que havia caído e a abraçaram por

mais de um minuto, ao mesmo tempo em que vocalizavam de forma amistosa.

### **A fase adulta**

Apesar de na esmagadora maioria do tempo eu estar em contato visual com os miquis existiam momentos em que, mesmo chegando cedo ao local de dormida dos miquis, eles já haviam se deslocado para outro lugar. Por consequência, iniciava-se a missão de encontrar o grupo o mais rápido possível. Essa não é uma tarefa fácil e demandava boa dose de paciência. A floresta é extensa, as árvores alcançam 30 metros de altura, o relevo é íngreme e os miquis apesar de seu peso e tamanho corpóreo conseguem ser impressionantemente silenciosos.

Nesses momentos de procura de miquis pela floresta, eu seguia vestígios deixados pelos indivíduos, como maiores concentrações de folhas caídas no chão e fezes por exemplo. Mas à medida que aumentava meu tempo imerso na floresta minhas capacidades auditiva e olfativa se tornavam mais apuradas, o que me trouxe uma facilidade em encontrá-los. Aliado a isso, passei a investir energia em identificar e selecionar alguns locais da floresta que apresentavam maior alcance auditivo e a permanecer uma hora parado nesses pontos a fim de tentar escutar alguma manifestação dos miquis. Somente após ouvi-los, eu me deslocava em direção a origem do som. Uma vez que ruídos gerados ao caminhar e

até mesmo uma respiração mais ofegante podiam fazer com que algum som emitido pelos macacos passasse despercebido.

### **E o que aprendi com isso?**

Bom, foram “dias de chuva e dias de sol” durante os 14 meses imerso na natureza, longe de amigos, longe de família, porém com propósitos bem definidos – finalizei minha vivência na floresta com a genuína sensação de estar fazendo a minha parte em prol da natureza, em específico, para a conservação do maior primata das Américas, e ter uma oportunidade de autoconhecimento.

Eu sei que essa foi uma vivência desafiadora devido ao fato de estar relativamente isolado, passar horas sozinho na floresta e por sentir saudades de muitas pessoas. Mas a partir dessa vivência pude manter uma distância dos atropelos da vida na cidade, pude alcançar uma redução do estresse, ter uma alimentação mais saudável, fazer vínculos verdadeiros com os antigos moradores da região, aqueles que nasceram e cresceram na floresta e não ficaram “apenas” 14 meses, e ter a fascinante oportunidade de estar próximo da organização social pacífica dos miquis. Sem dúvidas esse contexto em que estive inserido me colocou de frente a minha verdadeira essência e valores. Percebi que o clímax do bem estar pode vir do contato direto e contínuo com a natureza. Essa mesma natureza que nos nutre, ao menos à mim.



O artigo original foi publicado na Explora Web Magazine.



**Seba:** Cuando empecé a tocar y quería grabar discos, pensaba solamente en que viajaran las canciones, que se escucharan muy lejos de donde yo vivía. Cuando hoy me encuentro viajando junto a ellas me siento sumergido en una gran aventura y disfruto mucho eso.

El contacto con otros músicos, personajes y paisajes enriquece, viajar te permite todo eso, sin contar que las horas de viaje a veces te obligan a inventar cosas o escribir para no aburrirte, de ahí suelen salir buenas ideas.

*Hay una canción, "Si mal no me equivoco", que me gusta mucho. Empieza así: "Esta mirada que da a la ventana y esta ventana que da / a la vereda que da a la avenida y esta avenida que da / da toda la vuelta al mundo y por ahí te vi pasar / pero me está preocupando que te fuiste para allá." Tiene movimiento, tiene viaje, tiene encuentros y desencuentros. ¿Podés contarnos cómo nació esta idea, esta historia, esta canción?*

**Seba:** Yo quería armar una historia a lo largo del segundo disco, con un personaje que tuviera un punto de vista algo ex-

traño y que viviera en una ciudad como en la que vivo yo. A ese personaje lo llamamos Palimay ( y cualquier parecido con el autor es pura coincidencia).

El disco tenía como pilar fundamental esta canción donde el protagonista toma una decisión muy rara basándose en su propia lógica: si su amor pasó hacia el este, el personaje sabiendo que el mundo es redondo sale para el oeste para encontrarlo en la otra punta del globo. Era una manera divertida de contar que a veces tomamos decisiones basándonos en ciertas ideas locas que tenemos, y como intuimos que más o menos nos equivocamos, esperamos que todas las condiciones para se den para que ocurra un milagro. Mientras, el personaje va obsesionado sin querer recorre el mundo.

*En general, entre tus canciones que más me gustan, noto algo recurrente en el estilo de los textos, una sucesión de imágenes minimalistas pero que permiten proyectar mucha cosas más en el imaginario de quien las recibe; digamos que uno se puede "hacer la película", como en el caso de*



*“Gota madre”, que cuenta la historia de una gota de agua que cayó de una bombilla de tereré. Tus puntos de vista son originales. ¿Qué podés revelarnos con respecto a esa fuerza de tus letras?*

**Seba:** Hace mucho tiempo cuando tocaba con mi primera banda de rock alguien me dijo que mis letras eran muy visuales, y a partir de ese momento me obsesioné tratando de evitar escribir cosas de ese tipo. Pasó el tiempo y en un momento quise transmitir cierta nostalgia, para eso busqué lo que resultara más sincero y volví a contar cosas a través de las imágenes. Por ejemplo, buscaba en mi cabeza la imagen de un personaje que estuviera pasando por alguna situación emocional y a partir de ahí saliera la música. Creo que Gota Madre es el ejemplo más claro de eso.

En muchas de mis canciones existe una especie de juego donde me propongo que todo no sea tan directo, sino que el que la escucha tenga que encontrar o intuir algo que no está explícito. En los momentos en que aparecen ese tipo de canciones siento que llegan los mejores viajes que se pueden hacer.

*“Tierra Verde” es un disco con canciones para niños que editaste con Mauro Siri, con un fuerte contenido ecológico. Además leí por ahí que la idea surgió luego de haber trabajado en talleres con niños. ¿Podés contarnos cómo fue ese intercambio que viviste con los niños? ¿el taller y las presentaciones del disco?*

**Seba:** De alguna manera la música me llevó a trabajar con chicos, y desde el principio me pareció muy natural y divertido. Ahora comprendo que por ser mi madre maestra jardinera, siempre estuve involucrado con ese mundo. Cuando me tocó trabajar con chicos resultó una *experiencia totalmente natural*, motiva-

dora y creativa.

En ese tiempo me fui dando cuenta de que en Chaco no había un disco para chicos y gracias a Mauro Siri que me siguió en la locura pudimos darle forma a un álbum con las canciones que tenía. Se sumaron Esteban Peón y Guido Romero Scherf que le dieron la forma final a esas canciones. Cuando presentamos este material en vivo lo hacemos en una puesta donde hay imágenes proyectadas hechas por varios artistas plásticos chaqueños y cineastas, y vamos tejiendo una historia que transcurre cerca del río Paraná. En escena la música suena con guitarra eléctrica y batería en medio del monte. Los chicos entienden el concepto y disfrutan la música, te lo hacen saber siempre, se siente desde el escenario.

*Por último, contanos cuál ha sido tu último disco y en qué proyectos andás...*

**Seba:** Coincidentemente hoy por hoy mi proyecto principal es contarle a todo el mundo que mi último disco se llama Infrenable Paraíso (Ojo, Infrenable, no Irrefrenable) y para eso estamos armando las giras de este año. Mientras tanto el Ruta Nacional Canción sigue andando. Y también sigue rodando Tierra Verde. Para mí hacer canciones, grabarlas y mostrarlas es un impulso vital.

[www.sebaibarra.com](http://www.sebaibarra.com)



**T**odas as vezes que preciso arrumar minha mochila para mover-me a algum lado arrumo junto meus sentimentos, às vezes posso comparar minha pequena mochila como meu coração, ali dentro não carrego apenas roupas e equipamentos, dentro de uma mochila de um mochileiro existem histórias, pessoas, momentos, sentimentos e coisas que nenhum dinheiro no mundo paga, aliás, voltar a momentos bons é quase impossível.

Arrumar uma mochila significa estar pronto para ir adiante, estar pronto para o novo, seguir mais uma aventura, e mais uma vez eu faço tudo isso, entre dobrar camisas e escolher o que vestir me vem à cabeça os momentos que tenho vivido nessa viagem, as pessoas que conheci os momentos que perto em meu país e com

minha família e ate tenho tempo para pensar em saudade, porém arrumar a mochila significa mais que nada que aquele momento bom esta chegando aquele momento de arrancar para algum lugar novo, em busca de novas coisas.

Arrumar a mochila significa ter coragem, estar pronto, ter sinal verde para arrancar voo, e como toda viagem nunca sabe o que vai acontecer, apenas tem certeza de uma simples data. Arrumar uma mochila é deixar se permitir e estar pronto para achar sempre mais um “lugarzinho” dentro dela para alguma coisa, e para melhor das hipóteses nunca se sabe o que.

Será nossa mochila uma espécie de diário de sentimentos ou um coração que carregamos nas costas?

Aqui segue meu coração...



**Evolução:** Lucas é um viajante incrível. Pouco depois de iniciar sua viagem, ele decidiu deixar a mochila grande e continuar só com a menor, a que você vê à direita. Pode seguir seus passos em: <http://aquelesefue.blogspot.com.br/>

## PARATY PARA TODOS LOS GUSTOS

Por Nicolás Gramajo

**L**a ciudad de Paraty es considerada, junto con otro grupo de ciudades brasileras, algo así como la meca de los mochileros. Al salir a viajar no tenía la menor idea de la existencia de este lugar, pero me lo nombraron tantas veces durante el camino que tuve que ir a verlo con mis propios ojos.

Ubicada a medio camino entre las dos gigantes, São Paulo y Rio de Janeiro sobre la costa atlántica, es un destino ideal tanto para quien quiere relajarse y descansar, para los más aventureros, los que gustan de ver la historia de una región reflejada en las paredes, las calles y la gente, como para quienes buscan divertirse.

Paraty está dotada de una naturaleza exuberante y diversa, playas paradisíacas como Jabaquara, Praia do Sono, y la cercana Trindade, además de un conjunto de sesenta y cinco islas. Rodeada de sierras cubiertas por mata atlántica también ofrece ríos y cascadas, muchas de las cuales requieren llegar caminando a través de senderos en la floresta y, particularmente, una cascada que, gracias a la formación rocosa y el musgo que nace sobre ella se origina un tobogán natural que permite deslizarse, tanto sentado como de pié, y terminar en un pequeño lago. Para los más osados, a unos metros de allí hay una gran roca desde la se puede hacer un salto de unos diez metros al río.





Además de las bellezas que la naturaleza ofrece, Paraty es una ciudad antigua, cargada de historia y leyendas, que todavía conserva en su casco histórico iglesias, calles empedradas, y casas coloniales, que en su mayoría han sido restauradas manteniendo su estilo, para actualmente ser restaurantes, bares y tiendas de artesanías regionales.

La oferta gastronómica paratyense es tan variada que es posible encontrar desde comidas típicas de la región, hasta restaurantes árabes, de comida oriental, parrilladas al estilo de Rio Grande do Sul, restaurantes argentinos, italianos y cachaçarias.

Pero desde mi punto de vista, lo más rico de Paraty es su cultura. Al caer la noche se transforma en un lugar más mágico todavía, las calles y los bares se llenan de músicos de todos los géneros y nacionalidades tocando, artistas pintando cuadros y realizando una gran variedad de artesanías, incluso indígenas, además de poesías, malabares, candombe.

Casi todas las noches es posible encontrar alguna fiesta, algún recital, fogones

en la playa, o gente interesante con quien compartir una caipirinha y una buena charla. En diferentes épocas del año, Paraty se viste de fiesta para ser el escenario de grandes festividades de renombre nacional, como por ejemplo el Bourbon Festival Paraty, que es uno de los festivales de jazz y blues más importantes de todo Brasil, que se realiza generalmente en el mes de Mayo; la FLIP, Festa Literaria Internacional de Paraty, con más de doscientos eventos literarios gratuitos, durante cinco días, en el mes de Julio; y desde este año también tiene lugar durante el mes de Agosto la MIMO, Mostra Internacional de Musica em Olinda, abriendo sus horizontes a otras ciudades históricas del país.

Una de las frases que más escuché, sobre todo de boca de extranjeros que eligieron Paraty para vivir, es que tiene un “no sé qué” que no te deja ir; personalmente pensaba pasar tres o cuatro días allí y me quedé más de un mes, y no fue suficiente para conocer todo lo lindo que tiene para ofrecer.

## BALEIAS E PASSARINHOS

Por Rafael Limaverde

**D**izem os cientistas que as baleias Jubarte saltam pra se livrar de parasitas em sua pele, ou ainda como uma forma de comunicação. Não quero acreditar nisso, ou pelo menos só nisso. Pra mim, as Jubartes sonham em ser passarinhos. Delírio? Prefiro chamar de poesia. A natureza é a mãe de toda poesia. Veja bem: as jubartes são conhecidas como baleias cantoras pela infinidade de sons melódicos que emitem. Elas cantam

feito sabiás. E, além disso, elas possuem enormes barbatanas que chegam a medir um terço de seu tamanho. E são lindamente batizadas de asas. Por isso é que digo: as jubartes estão aprendendo a voar e quisera eu nascer daqui a milhões de anos e poder contemplar o dia que uma jubarte sair do fundo do mar, cantando e voando, cruzando os céus, mansa e bela, tal qual um enorme Zeppelin.



Texto e ilustração publicados no livro: "Pelos caminhos de Nuestra América. Uma pedalada poética pelos confins do continente" de Rafael Limaverde.  
<http://bicicletapelomundo.com.br/>

# HISTORIA DE LA "ALEGREMIA"

Por Julio Monsalvo

**C**orría el año 1996. Llegamos a una comunidad rural donde nos esperaban un grupo de "doñas" campesinas. Muy curiosas estaban, pues habían oído por radio acerca de las NBI (Necesidades Básicas Insatisfechas) y querían saber más. Tratamos de explicar que se trataba de una combinación de indicadores realizados por un Instituto del Gobierno para determinar la cantidad de hogares pobres. Tras unos instantes de silencio y cuchicheos, comenzó una conversación muy especial reflexionando acerca de cuáles son realmente las necesidades básicas. "Lo básico", nos dicen, "es lo básico, lo esencial, lo que no puede faltarle a nadie"

Y así van surgiendo aquellas cosas consideradas como esenciales por ese grupo de señoras. Mágicamente todas comienzan con la letra "A": Aire, Agua, Alimento, Albergue, Amor. Se comenta con alegría acerca de cada una de ellas.

"¡Gracias a Dios que vivimos en el campo! ¡qué lindo aire que respiramos! Nada que ver con la ciudad, con humos, olores, ruidos..." "Si Dios nos envía el agua de lluvia que es pura, ¿por qué tenemos

que hervirla o ponerle cloro? ¿Quién la contamina?" "Nosotras queremos que nuestros alimentos sean sanos, que sean para nuestra salud. Por eso no usamos venenos y a los animales les damos alimentos naturales. Sin embargo, ese señor que compró ese campo grande para poner una arrocería fumiga con una avioneta y nos envenena el suelo, mata nuestras plantas, a los chicos les salen granos, los abuelos tienen tos..." "Necesitamos un albergue digno, que nos abrigue, donde podamos vivir en familia. ¿Quién puede vivir sin amor? El amor es necesario para vivir, en la pareja, en la familia toda, entre vecinos..." "Y si todo esto estuviera bien, ¡qué salud que tendríamos!" Y la conversa entra en otra fase... ¡reflexionar acerca de la salud! Y así se entra en el cuestionamiento de que la salud sea un "estado de normalidad", medido por esos análisis de laboratorio que hablan de que todo está bien si la glucemia, o la colesterolemia, o lo que sea, se halla entre valores mínimos y máximos.

"Eso no puede ser -nos dicen-, así como hay enfermedades que son muy leves y otras más graves, la salud puede ser

**El indicador de necesidades básicas insatisfechas (NBI) ha sido construido por el INDEC (Instituto de Estadísticas y Censos). El criterio establecido para determinar que un hogar esté con NBI, es aquel que posee al menos una de las siguientes características: 1) más de tres personas por cuarto; 2) que habiten en una vivienda de tipo inconveniente; 3) que no tengan ningún tipo de retrete; 4) que tengan algún niño de entre 6 y 12 años que no asiste a la escuela; 5) que tengan cuatro o más personas por miembro ocupado y, además, cuyo jefe de hogar no haya asistido a la escuela o lo haya hecho sólo hasta segundo grado de nivel primario.**

cada vez más linda, más saludable". Y así, como en una travesura, surge esta nueva palabra: "Alegremia". La alegría que circula por la sangre es lo que indica la salud... Claro, nunca se la va a "medir" pero sí a percibir en cómo nos sentimos, en cómo caminamos, en la luz en el rostro, en las estrellas que relucen en los ojos.

Esta charla se va repitiendo en diferentes ámbitos. Se reflexiona acerca de estas "A". Escuchamos a veces expresiones como la siguiente: "Miralo a Don Ramón, está mejor que nosotras, está en silla de ruedas pero ¡mirá que Alegremia que tiene!"

Llegamos a los primeros días de noviembre de 2001. Estamos en Chos Malal, en la Provincia del Neuquén. Están concluyendo unas jornadas con todas las compañeras y los compañeros trabajadores de la Zona Sanitaria. Me piden unas reflexiones para "cerrar" el evento. En la plaza central, al pie de la Cordillera, cuento esta historia de la Alegremia.

Como "número sorpresa", al concluir, aparece detrás de mí el grupo de "Mujeres Cuenta Cuentos en Movimien-

to" Se trata de mujeres que visitan hospitales, geriátricos, escuelas y otras instituciones. Ileana Panelo rescata historias desde los distintos rincones del Neuquén y en tanto cuenta esas historias, con una bella y modulada voz, sus compañeras hacen la mímica. Algo bellissimo e impactante, pues siempre dejan un mensaje. Se acercan y me dicen: "Julio, nos gustó eso de las "A" y de la Alegremia. Te falta una "A", la del Arte. El Arte nos da espacios de creatividad, nos alimenta el espíritu." Desde ese momento se comienza hablar de las "seis A de la Esperanza y de la Alegremia.

En el 2003, la Revista "El Médico" publica esta historia. Llega a Ecuador y Patricio Matute, comunicador trabajando en la Fundación Niño a Niño, de la ciudad de Cuenca, tiene la idea de proponer a las y los docentes de seis escuelas que cada una de ellas trabaje con las niñas y los niños una "A". En junio de 2004, en ocasión de celebrarse un encuentro del Frente Nacional por la Salud de los Pueblos, se inaugura el mismo con una marcha de niñas y niños de esas escuelas por



**Julio Monsalvo (argentino) y Sandra Payán Gómez (colombiana) son médicos y llevan adelante este proyecto. Su sitio Web: <http://www.altaalegremia.com.ar>**



las calles y las plazas de la ciudad. Con ruidosas batucadas, coloridos disfraces y pancartas, y con ingeniosas dramatizaciones y programas de radio, manifiestan sus propuestas acerca de cada una de las “A” que quieren para el mundo.

En ese momento, Cuenca ya está viviendo el clima de la II Asamblea Mundial de la Salud de los Pueblos a celebrarse al año siguiente. Las y los docentes de muchas escuelas se entusiasman y deciden proponerlo a sus escuelas. Así se llega a julio de 2005 y son más de 60 escuelas de las provincias del Azuay, del Cañar y de Guayaquil que participan del Foro Global de la Niñez Esperanza y Alegreミア, realizado en forma simultánea con la Asamblea.

Luego surge la “séptima A” propuesta por una niña que concurre a una escuela no formal en la afueras de Cali, Colombia. Sandra Payán nos cuenta:

*Un día de agosto del 2005, en una de las clases de ciencias naturales nos preguntamos “¿qué es la salud?” y “¿qué necesitamos para estar sanos?”, surgieron reflexiones muy hermosas y profundas.*

*Les conté de la Alegreミア y de las seis “A” de la esperanza. Concluimos que la Alegreミア era una bella manera de decir lo que para nosotros significaba estar sanos, que en definitiva era estar bien. También*

*encontramos las seis “A” en nuestro listado de necesidades para estar bien, nuestras reflexiones coincidían con las de otras y otros de lugares distantes, estábamos viviendo el milagro de encontrarNOS con quienes aún no conocíamos...*

*En un momento, Natalia, una de las jóvenes estudiantes nos llamó la atención, faltaba una A... Justo la que para todos estaba teniendo más sentido en este lugar y en este momento, faltaba el Aprendizaje, y tenía razón, cómo vamos a tener Alegreミア sin el aprendizaje que es la esencia de la vida...*

Estas propuestas se siguen llevando a diversos ámbitos populares, estudiantiles, académicos, etc. En el Vº Foro Social Mundial, realizado en Caracas en enero 2006, se realizaron tres talleres trabajando el tema “Salud de los Ecosistemas con Esperanza y Alegreミア”. Hoy tenemos noticias de que talleres de Alegreミア ya se han realizado en diversas Provincias, tales como Formosa, Chaco, Santa Fe, Buenos Aires, San Luis y también en Capital Federal. Incluso en otros países, además de Ecuador y Colombia, han tenido lugar estos talleres: en Venezuela, México, Puerto Rico, Paraguay y Uruguay.

Reviviendo estas experiencias nos brota este muy fuerte grito de esperanza: ¡hasta la Victoria de la Vida Siempre!

# MUROS QUE HABLAN

Por Cecilia Hauff

Una de las cosas que descubrí viajando por América del Sur en los últimos años fue que en los espacios urbanos, los muros, las calles, y todos los signos que conforman la compleja trama de sentidos en las ciudades, reflejan visualmente –tanto con imágenes como con palabras– *las vicisitudes de la experiencia humana*. Los grafitis hace tiempo que nos enseñan sobre diversos temas vinculados con nuestro mundo pos-moderno.

Además, creo que el arte urbano libre y, muchas veces, casi anónimo, fue evolucionando mucho en los últimos tiempos. Las técnicas de grafitis, de muralismo, de estencil, se fusionaron y se fortalecieron para lograr formas de expresión que en general, hacen que sea más en-

tretenido caminar por las calles de una ciudad que entrar en un museo.

Uno de los murales más bonitos que vi en las calles de Salvador, Brasil, hizo que esta caminante pensara en la belleza de la metáfora, en la poesía en general, en el arte que logra expresarse en un muro cualquiera y en la figura de alguien, tal vez un artista, aproximándose a la belleza... Me hizo pensar en las mutaciones que sufre la beldad; también en los encuentros casuales a la vuelta de la esquina, y en tantas cosas más. Creo que eso es lo importante, las obras callejeras sorprenden y, entre tanto caos, invitan a los transeúntes apurados a reflexionar.

Hay una calle en Colonia, ciudad antigua de Uruguay, que reconoce esa sensación de los caminantes que, mientras van

La primera imagen es un estencil Bansky reproducida por el Grupo We! en las calles de Resistencia, Chaco, Argentina. La segunda es una obra del artista bahiano Eder Muniz en Rua das Flores, Pelourinho, Salvador. Brasil.



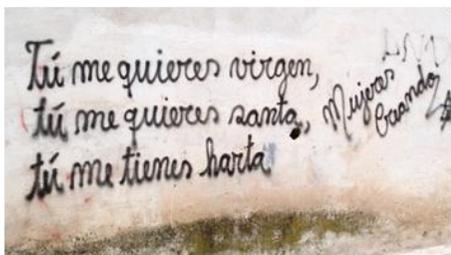


pensando y sintiendo, acaban suspirando entre paso y paso. La “Calle de los Suspiros” es uno de los sitios más románticos que encontré en mi viaje. Me senté ahí a escribir poemas casi por impulso y, como era de esperar, también tuve que suspirar por las nostalgias de los caminos pisados y el vértigo de pensar en esas calles que todavía no caminé. Sin embargo, dicen que el verdadero origen del nombre es más profano, pues se vincula con el mundo de las mujeres de la noche que vendían sus encantos allí mismo. Otra, dice que los condenados a muerte pasaban allí sus últimos minutos, atados esperando que la marea los tape. Yo prefiero seguir creyendo que es un lugar en el mundo que invita a la poesía a invadir una calle.

El arte urbano también nos hace recordar que no todo es belleza pura; hay personas que van por la vida suspirando la mayor parte del tiempo, pero también es cierto que hay otras que sufren, que lloran, que son hasta víctimas de violencia. Felizmente, todos los grupos están representados en los muros de las ciudades de América Latina. Las paredes, como esta de Aracajú, en el estado de Sergipe, Brasil, denuncian delitos comunes aunque inadmisibles, como es el caso de la violencia doméstica. Por lo tanto, se puede afirmar que el arte urbano es, muchas veces, una forma de lucha social de alto impacto.

Siguiendo con las luchas sociales, me resultan notables los mensajes feministas en las calles de Potosí, Bolivia, firmados por un grupo llamado Mujeres Creando: “Ave María, llena eres de rebeldía” y “Tú me quieres virgen, tú me quieres santa, tú me tienes harta”.

Pero no está perdido. A la vuelta de la esquina, como en esta de Salvador, Bahía, tal vez encuentre una llave para abrir nuevas



puertas. ¿Puertas de qué? Y bien, creo que esa es la respuesta que cada uno de nosotros debe encontrar dentro de sí. Por suerte todavía hay en las ciudades personas que todavía actúan como verdaderos magos que se preocupan por hacer que no olvidemos que la magia siempre está presente. Que puertas hacia nuevas realidades, hacia nuevos mundos, siempre pueden ser abiertas.

Por último, quiero compartir este mensaje encontrado en las calles de Vale do Capão, en Bahía, Brasil. Se trata de algo que todos sabemos, sin embargo, de tanto en tanto olvidamos y necesitamos que las palabras nos sean puestas en la cara nuevamente para ver si estamos andan-



[chicalatinoamericana.blogspot.com](http://chicalatinoamericana.blogspot.com)

do por el camino que habíamos soñado: “¡Siga su sueño! No desista, encuentre su amor real”.

## VIAJERO SOLITARIO

### A PRIMEIRA VEZ

Por Marcelo Penteado

**A** primeira vez que saí para viajar, sequer imaginei o passo que estava dando em minha vida. Para mim, parecia um processo ditado por previsões. A mala era pensada a partir das roupas já decididas para cada dia e ocasião. Os dias eram resumidos a ro-



teiros, com rigidez de horário e passeios programados. Sem esquecer do aval, até mesmo, da previsão do tempo.

Se alguém me falasse da magia, não chegaria nem perto de acreditar. Sensações não gostam mesmo de palavras. Sequer desconfiava que a distância era o impulso da liberdade. Descobri os prazeres de viajar, apenas, quando refletidos em mim. Um latente enriquecimento baseado num encontro de vidas – especialmente daquelas que, se não fosse a viagem, nunca se cruzariam.

Com o tempo, ele mesmo me convenceu a trocar a mala por um mochilão. Aonde ir se tornou mais importante que saber onde ficar. O destino cedeu espaço para o trajeto. O caminho reinventou

linguagem dos significados, além da condição de existência entre dois pontos.

Passei a prestar mais atenção nas pessoas que nas estátuas. Foi quando aprendi a me envolver, de fato, com a importância de uma história. Meus critérios de avaliação passaram a considerar mais os sorrisos que as estrelas de fachada. Assim, entre famílias e hotéis, preferi tornar-me hóspede por convite.

Viajar sozinho, definitivamente, foi a melhor maneira de descobrir que o melhor parceiro de viagem encontra-se dentro de si. Além da própria evolução, há momentos de pausa e silêncio, herdeiros da verdadeira liberdade.

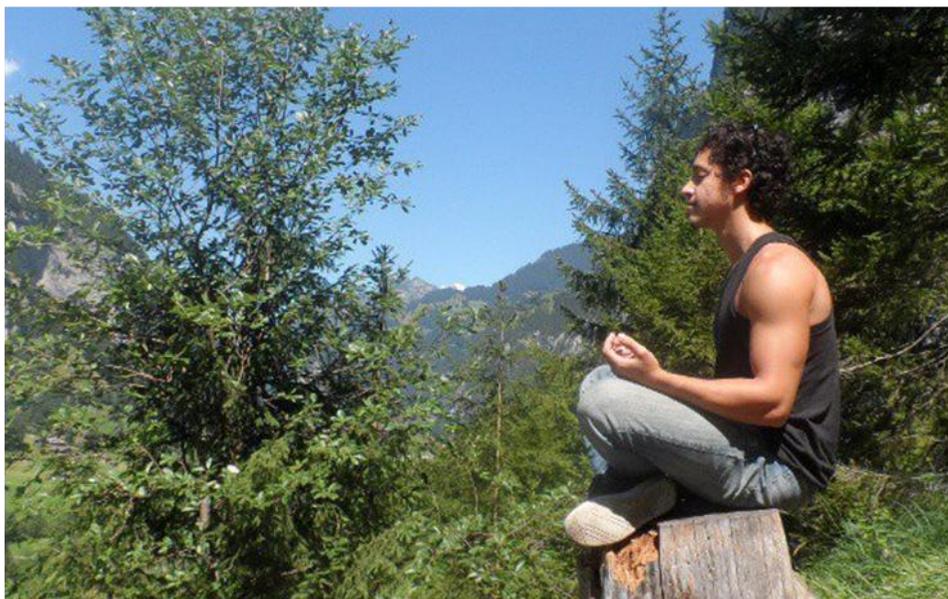
Quando só, o horário e o destino deixam de pertencer ao consenso. O compromisso segue marcado com o acaso. Segundo o manual dos viajantes, a correnteza prevalece quando não há bordas nem mãos para segurar. Isso, também, me contou uma nuvem.

Uma mochila nas costas, somado a um

lugar desconhecido, parece aguçar a sensibilidade. É como se houvesse mais poesia no olhar. O viajante resgata a beleza que a rotina enxuga. Como a chuva que, mediante seu aroma, embeleza o tempo livre das tardes. Viajar é perceber a sutileza do que tem tudo para passar despercebido.

Quando não há ninguém para conversar, aliás, aprende-se a falar com o silêncio. Na prosa dos pensamentos ou na inspiração das reflexões, torna-se possível descobrir o caminho da própria paz.

Viajar é um constante movimento – por essência, bastante controverso – que se equilibra no colo da pausa. Pequenas ou grandes, a realidade se faz presente. Pelo concreto ou nos seios do abstrato, o duto do agora. Entre todos os caminhos e as escolhas feitas, experiências e aprendizados são tão subjetivos como idas e vindas. No meio tempo de qualquer momento, com a permissão do fuso, viajar é a chance de nascer de novo.



PELÍCULAS

# LUCHAS POR LA TIERRA Y EL AGUA

Por Nicolás Gramajo

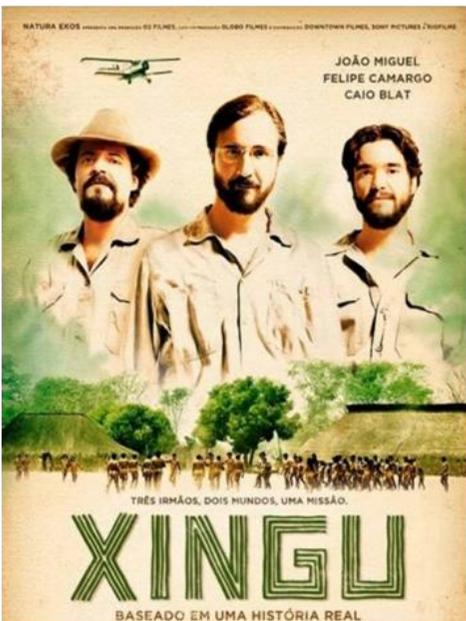
**L**a lucha por la supervivencia de los pueblos originarios de América latina se remonta a los tiempos de la conquista europea, pero hasta el día de hoy, los auténticos “dueños” de esta tierra, continúan luchando por su tierra, sus recursos naturales y sus derechos. Lucha que generalmente es acallada por los medios de comunicación, y que a pesar de tener muchas derrotas, ha logrado algunos triunfos importantísimos.

Estas dos películas recrean historias que realmente pasaron en América latina, en distintos países, en distintos momentos de la historia.

**Xingu (2012)**, dirigida por Cao Hamburger, es una película brasilera que cuenta la historia de los tres hermanos Villas Boas, que, en 1943, emprendieron una expedición al corazón de Brasil, a una región de selva, hasta ese momento casi inexplorada; expedición que, paradójicamente tenía el fin de abrirle paso al “progreso” y acabó por ponerle trabas. En esta expedición que duró más de 10 años, tuvieron un contacto directo y amistoso con 43 pueblos indígenas de 18 tribus distintas, algunas de las cuales nunca habían visto a un “hombre blanco”.

Tras largas peleas con el gobierno, los empresarios y los latifundistas, que veían en la selva una mina de oro, el trabajo de estos tres hermanos tuvo como logro principal la creación del Parque Nacional Xingu, la primera reserva indígena de Brasil, lo que les valió la nominación al Premio Nobel de la paz. Pero por otro lado, como uno de ellos dice, ellos son “el antídoto y la enfermedad al mismo tiempo”, ya que aislados como estaban, los nativos no habían tenido que enfrentarse a las “enfermedades de los blancos” que acabaron diezmando la población.

Xingu es una gran película que salva del olvido una parte importante de la historia Latinoamericana y nos muestra que con convicción y lucha, misiones que parecen imposibles, pueden realizarse.



**También la lluvia (2010)**, dirigida por Iciar Bollani, es una película que, a pesar de ser ficción, toma y cuenta hechos que realmente pasaron en América en dos épocas. Se hace un paralelismo entre la lucha por el agua del pueblo boliviano en el año 2000 y la lucha por la supervivencia de los indígenas que, en el siglo XV sufrieron la conquista de los españoles, encabezados por Colon.

“También la lluvia” es una película dentro de una película, Gael García Bernal interpreta a un director de cine que quiere rodar una película sobre la conquista de América, mostrando la violencia y la falta de escrúpulos con que se trató a los indígenas, además de contar la historia de Fray Bartolomé de las Casas y el Fraile Montesinos, que, desde su lugar como evangelizadores, lucharon para detener tanta barbarie, argumentando que los indígenas también tienen alma y que lo que se estaba haciendo era un pecado, solo que extasiados por el oro, los conquistadores los desoyeron. La película debía ser filmada en Santo Domingo, pero como el presupuesto para realizarla era bajo, y la mano de obra y los costos se reducían significativamente, además de que un 90% de la población tiene rasgos indígenas, el productor de la película decide filmarla en Bolivia. Lo que no pudieron prever es que en Cochabamba, para ese momento (año 2000) se iba a desatar la “guerra del agua”, que acabó haciendo las cosas mucho más difíciles de lo que creían.

A principios del año 2000 se vivió en Bolivia un momento de gran tensión que desató un caos cuando el gobierno hizo un convenio con una empresa multinacional, dándoles la concesión del



suministro de agua.

Hasta el momento, el agua era un bien preciado ya que no abundaba y estaba racionada, lo que llevó a que la comunidad se organizase y trabajase para un bien común, de modo que todos pudiesen hacer uso de ella, por ejemplo canalizando el agua que bajaba de las montañas y acumulando el agua de lluvia, pero al imponerse esta empresa el valor del agua tuvo un incremento de hasta un 300%, además de la creación de una ley que prohibía coleccionar el agua de lluvia. Esta situación desató una revolución en el pueblo que salió a manifestarse y tras días de huelgas generales, cortes de rutas y enfrentamientos con la policía, consiguieron que la empresa abandonara Bolivia y se instalase una compañía bajo el control público.

Rutas y fronteras cerradas, actores involucrados en la revolución y caos generalizado, tuvieron grandes repercusiones en la grabación de la película.

# VENEZUELA EN POCAS PALABRAS

Por Mary Luisa Jiménez

*Venezuela está entre los próximos destinos de Kay Pacha y estamos preocupados por las malas noticias que llegan incesantemente desde el país hermano. Decidimos invitar a un nativo que nos contara desde adentro lo que estaba ocurriendo, lo que estaba sintiendo, lo que estaba pensando. Invitamos a escribir a una amiga viajera y ella invitó a su madre, sin conocer previamente sus posturas ideológicas. Nosotros aún no llegamos a ese país y es difícil tomar partido en medio de la confusión. Pero decidimos publicar las opiniones de Mary porque es así como aprendemos viajando, prestando atención a las visiones y sentires de la gente local. Luego, podemos sacar nuestras propias conclusiones, siempre en un marco de respeto ante la diversidad.*

*Mary Luisa Jiménez es artista plástica venezolana, pinta cuadros y enseña expresión plástica infantil; es egresada de la escuela de arte Cristóbal Rojas y cuenta con 30 años de experiencia. Actualmente vive en Mérida, trabaja la nueva figuración y el paisajismo.*

**E**n Venezuela la oposición protesta violentamente dañando bienes públicos, dejando miles de millones en pérdidas materiales y la suma de 8 muertos entre ambos grupos. Es una guerra por el poder con la intención de provocar el derrocamiento del presidente electo, Nicolás Maduro. Entre las razones que detonan la protesta está el desabastecimiento de algunos productos básicos que nos viene afectando desde hace meses...



**Una pequeña muestra de la obra de Mary. Para ver más o comunicarse con ella, pueden visitar su página en Facebook: Mary Luisa Jimenez Rojas**



Esto, como parte del plan desestabilizador en vigencia, más la suma de fallas eléctricas y el encarecimiento brutal de la vida llamado “especulación” (una costumbre muy vieja de la mayoría de los comerciantes en el país). Las empresas responsables por el desabastecimiento son transnacionales y privadas. Los medios de comunicación privados y extranjeros han tergiversado la información creando más discordia, distorsionando la verdad. Los delitos cibernéticos son constantes. No niego que algunos efectivos bolivarianos hayan salido del orden del respeto a los derechos humanos. Son casos aislados que ya están bajo la justicia. El gobierno ha actuado respetando la libertad de expresión y el derecho a protestar. Pero esta se trata de una provocación a revuelta intentando una guerra civil. Han paralizado las actividades en algunas ciudades del país venezolano generando una situación parecida a la del paro petrolero. Comenzó por el occidente, los focos violentos están localizados en los sectores donde el gobierno es opositor y donde habitan mayoría de opositores.

Soy venezolana, tengo 54 años, he vivido distintos gobiernos en este país, puedo decir al mundo que por primera vez hay un gobierno bolivariano que toma en cuenta a los más desposeídos que ahora tienen acceso a mejor calidad de vida, y eso dignifica al pueblo. Aquí no hay ninguna dictadura. Hay mucha libertad de expresión. Soy testigo de que se está trabajando con corazón socialista, es un gobierno incluyente, consciente y comprometido con la humanidad. Hay muchas fallas todavía y proyectos por consolidar. Presidir este país es un caso difícil, es un país multiétnico y pluricultural, la mayoría de los venezolanos está acostumbrado al dinero fácil, consecuencia de un

país petrolero, y al incumplimiento de las leyes y normas. Pido al mundo, a los venezolanos que, más allá de las posiciones partidistas que tengamos, seamos hermanos y que nos respetemos. Pido unión, convirtamos esa ira en trabajo creativo. Cuidemos los bienes del pueblo y la vida. Tenemos que elegir la vida, esto es una coyuntura más del mundo que está en decadencia.

Tengo familia, sobrinos, hermanos, amigos, afectos a la oposición, sin embargo, convivimos y nos respetamos las diferencias, preferimos amarnos. Los venezolanos somos gente de paz, esta guerra no es del pueblo venezolano. No tiene rostro. Tiene intereses y financiamiento extranjero. Hoy en día podemos ver que hay marchas por la paz, la oposición pide paz y el oficialismo pide paz, entonces, ¿de quién es la guerra? Es un llamado al mundo, a todos los amantes de la paz, de la naturaleza, de la cultura, de la vida y de la justicia social. Que se escuche la verdad de Venezuela en el mundo.

Soy chavista pero no soy fanática, somos críticos. Amamos la vida y a los seres humanos por sobre todas las cosas, y a la madre tierra. Para cualquier ayuda, aporte, ideas, consigna, estrategia o experiencias que puedan hacernos llegar, abrimos nuestros corazones de gratitud infinita. ¡Gracias!



LIBROS

## JACK KEROUAC: "EN EL CAMINO"

Por Cecilia Hauff

“Había estado estudiando mapas de los Estados Unidos en Paterson durante meses, incluso leyendo libros sobre los pioneros y saboreando nombres como Platte y Cimarrón y otros, y en el mapa de carreteras había una línea larga que se llamaba Ruta 6 y llevaba desde la misma punta del Cabo Cod directamente a Ely, Nevada, y allí caía bajando hasta Los Angeles. Sólo tenía que mantenerme en la 6 todo el camino hasta Ely, me dije, y me puse en marcha tranquilamente. Para llegar a la 6 tenía que subir hasta el Monte del Oso. Lleno de sueños de lo que iba a hacer en Chicago, en Denver, y por fin en San Francisco, cogí el metro en la Séptima Avenida hasta final de línea en la Calle 243, y allí cogí un tranvía hasta Yonkers; en el centro de Yonkers cambié a otro tranvía que se dirigía a las afueras y llegué a los límites de la ciudad en la orilla oriental del Río Hudson. Si tiras una rosa al Río Hudson en sus misteriosas fuentes de los Adirondacks, podemos pensar en todos los sitios por los que pasará en su camino hasta el mar... imagínese ese maravilloso valle del Hudson. Empecé a hacer autostop. En cinco veces dispersas llegué hasta el deseado puente del Monte del Oso, donde la Ruta 6 traza un arco desde Nueva Inglaterra. Empezó a llover a mares en cuanto me dejaron allí. Era un sitio montañoso. La Ruta 6 cruzaba el río, torcía y trazaba un círculo, y desaparecía en la espesura. Además de no haber tráfico, la lluvia caía a cántaros y no había ningún sitio donde protegerme...”

Así empieza el viaje literaturizado de Jack Kerouac en su libro “On the road” (“En el camino”), donde narra parte de las aventuras vividas durante sus travesías a dedo por Estados Unidos y México, entre 1947 y 1950. El libro, basado en sus notas de viaje, fue escrito en sólo tres semanas de intenso trabajo mecanográfico en un mismo rollo de papel. Esta obra no sólo ayudó a mitificar la Ruta 66, sino que sigue animando a varias generaciones de jóvenes a salir a las rutas a vivir aventuras y desventuras por los caminos del mundo, por medio del autostop. Si bien, muchas de las vivencias que narra están fuertemente marcadas por los excesos de la Generación Beat, vale la pena leer un clásico que, principalmente, invita a viajar y a ver que hacer dedo hoy no es tan diferente de lo que fue entonces.



**KAY PACHA** es una revista sobre viajes y viajeros que se publica libremente en la web. El plan es que todos la puedan descargar donde sea, imprimirla si quisieran y, si se trata de un viajero que quiera copiarla y venderla en el camino, nos gustaría que también tenga la oportunidad de hacerlo. La idea es comunicar, generar el espacio y, de alguna manera, devolver tantos favores que nos hace el camino.

Comunícate con esta editorial mochilera e itinerante a través del mail [kaypacharevista@gmail.com](mailto:kaypacharevista@gmail.com), o a través de Facebook: [www.facebook.com/kaypacharevista](http://www.facebook.com/kaypacharevista) .

Puedes enviar tus experiencias de viaje, artículos, comentarios, sugerencias y formar parte de este proyecto itinerante y mochilero.

Los derechos son del camino. Y a volar como nunca.

[revistakaypacha.wordpress.com](http://revistakaypacha.wordpress.com)



**Vôo Duplo Parapente Instrucional - Praia da Pipa, RN, Brasil**

(84) 9212-3341 - [voolivrepipa@hotmail.com](mailto:voolivrepipa@hotmail.com)

